





譯自每週新聞 (Newsweek)

甘地第一次到印度的經驗是他所  
出生的商人階級的真理。他是波致  
達爾高富貴的相相之子。他自幼  
受過英教育，是一個新食家。他曾  
遊遍世界，走遍了歐、亞、非各洲。  
甘地如此地喜歡，連茶和咖啡都不  
喝，僅以鮮果，蔬菜，米飯和牛乳  
爲生了。

As was the Hindu custom  
his parents married him at  
an early age—13—to a 13-  
year-old girl, Kasturba. He  
later wrote: "I can see no  
moral argument in support of  
such a preposterous early  
marriage as mine." Yet he  
also wrote of Kasturba, who  
lived with him 61 years until  
her death in jail with him in

settled him as much as \$20,000 a year. He abandoned it to champion the cause of oppressed Indian immigrants. For their behalf Gandhi conducted his first passive-resistance campaigns, which landed him in South African jails three times. In 1914 Cabinet Minister Jan Christian Smuts visited him in prison and conceded major reforms in the treatment of Indians. Gandhi learned a practical truth, often applied later: "I get my best bargains from non-violence."

**仁慈**  
**The Grac**

This white-haired surgeon lady. "You've done it, Miss Morrow."

白髮的外科醫生低頭向病弱的

The figure was shockingly in line with the prediction of the U.S. Air Force. The figure was shockingly in line with the prediction of the U.S. Air Force.

的感動  
ious Touch

這我決不會忘記的，你不久可接受我按到除罪贖罪的原罪，上面階的鐵鎚

sheet in the doctor's firm  
aid in full with a gracious

可他那堅定不移的手寫着：「請以你

P-30a now stationed in the  
Panama canal zone, will be  
transferred to the U.S.  
occupation zone of Germany,  
it was announced today.

(美國新聞處華盛頓電) 本日此  
間宣布：美空軍中由原駐費特士洛  
空海特P80組編成機於巴拿馬恩  
列區之第二十八戰鬥機隊，將全機

本報歡迎電話訂閱  
電話：二局〇〇四五

凡直接  
發生  
救濟  
請以愛  
電話二  
以便查  
協助爲

緊

以務有

**長興錢莊**

金基有教 欸存額小  
便簡續手 厚優息利

號一回胡祖福寺音觀外前

〇七二一 九六二一(三)話電  
三二六〇

二二二  
〇一號  
〇三號

分行 總行 上海  
 業務  
 六五二  
 六五四  
 天津 重慶 西安 昆明 貴陽  
 蘭州 寧夏 重慶 大同 銀行 儲蓄

The definite Demonstratives are very frequently used to point out the noun, which stands as antecedent to some relative pronoun following:—

有定指示形容詞常被用以指示名詞之作隨其後之關係 代名詞之先行詞者。

**This man whom you now see came here today.**  
汝現在所見之此人係今日來者。

**That book which you are reading is mine.**  
汝現在所讀之書係我所有者。

字用於單數名詞，以顯其所被指者爲特別之人或物；如：「**a** man」，「**a** certain man」，「**a** man」，「**a** man」，「**a** certain」，「**a** certain」與複數名詞共用，而意義相同；如：「**certain** men」。

(b) **One**.— This word is generally a Numeral adjective; but it may also be used as an Indefinite Demonstrative in such sentences as the following:— (此字通常爲指數形容詞；但於下列之句中亦可作不定指示詞用)。

He came **One** day (on a certain day which I can not remember) to see me.  
彼於某日(某日我不能記憶之)來見我。

**Mr. James** (a certain man whom I do not know, but who is called Mr. James) came to see me.  
某 James 先生(某人我不知者，然其名為 James 先生)來見我。

(c) **Any**.— This is more emphatic than "a" or "an"; it can be used with Plural as well as Singular nouns:—

We cannot let the people of Germany and Japan starve. We cannot be expected to continue to pour hundreds of millions of dollars a year of foods and other essentials into those countries merely to keep them alive—indeed we could not expect Germany and Japan per-

我們不能讓德國和日本的人民餓死。我們不能期望繼續把幾百萬萬美元一年的糧食和其他必需品傾入那些國家，僅僅是為了使他們活著——事實上我們也不能期望德國和日本能

自給自足。我們必須繼續向日本和德國的人民提供食物和必需品。這就是好意幫助日本和德國的經濟。這是在今天說的話，一切沒有在今天的日本無效地消滅了。

or naval personnel in service or under training. Its war industries have been largely dismantled as are the bases of which it has not been deprived. It has lost the economic plunder of empire without which it could not think of making war. Again, what folly

Reverend Stanley Dixon to Lecture on "Universities in China"

The Reverend Stanley Dixon, who recently returned from an extensive tour of the Far East, is to lecture at the

(此字較 "a" 或 "an" 之意思更重；於單數名詞，複數名詞皆可用)。

Any man (that is, any and every man) could do that.  
無論何人 (即，人人) 能為彼事。

You may take Any books (no books in particular, but any books) that you like best.  
汝可取無論何書 (非特定何書，惟隨便何書) 汝所最喜者。

(To Be Continued 未完)

China is much before the British public and is arousing considerable interest.

按英國大學中國委員會之幹事莫格爾氏甫自中國視察歸來，而中國基督教大學聯合會下週即將舉行年會，故中國教育一問題正為英國人民所注視，且頗引起一般之興趣。

[illegible]

存入  
 共取五  
 次滿期  
 再得對本  
 五百萬  
 元  
 取息  
 短期存  
 百萬起存日期不拘利  
 包括星期存款利  
 各種存款利息隨時調整  
 地址：天津第一區  
 （即舊法租界六號路）  
 總行：北平西交民  
 平津滙款局

天津新  
甲種活期存款  
即可領用支票  
長短隨意中途  
利息優異

地址一區羅斯福路  
電話二局六〇〇〇

普利  
本號爲優待  
一個月自五  
二十日止

北平福生銀號

辦理商業  
代理行切務

前外家同九號  
電話二局

永泰公銀號

前外東珠市口一五

電話南分(七)局二五八

本社承辦  
精良印刷  
歡迎主顧  
手續簡便  
英報社啟

五十萬元  
千萬元

面議  
廿一分

有說明請來索閱

兩濱路  
六〇號  
甲四十號

真



**銀號**  
須有人介紹  
期存款期限  
款可做抵押  
歡迎面洽  
汕頭對過  
二局二五〇六

銀號

號七六〇二號掛報電

鴻慶裕  
各種存款利息  
請向 電話三局  
榮長厚  
面商  
前外廊房二條  
地址：北平前外珠  
電話三局：五五三

號銀和興峻

紀一來八五創  
念次第年十立

第財政  
四部  
四部  
電  
話  
七  
打  
磨  
磨  
總  
號  
在

【高提別息和款存餘紀】

元存次一  
元萬百一  
息本得可月個二期定  
元萬十四百一  
息本得可月個四期定  
元萬百二  
息本得可月個六期定  
元萬十八百二  
號五六寺普觀外前址地  
局三話電  
二二四二〇  
五一八五六三

活期存款 一  
定期存款 律

**加息三分**

如蒙惠顧 無任歡迎

△地址▽前門大街廿一號

電話七局○九八五  
一六六五 二二八一

<p>開戶 分 特 厚 利 議 定</p> <p>二二〇號 二〇五號 〇〇五九</p>	<p>號</p>	<p>九十號</p>	<p>號</p>	<p>提高 五五 九〇 三〇</p>
---	----------	------------	----------	--------------------------------

五給  
號司  
執照

河三六八〇  
九九九七號就

北平前門  
四口七號

二給  
號行  
執照

四月廿  
號日爲

日念紀

處外算復月此  
分利再聯後  
計計計計附

獨前  
院大房空售舖託信

間井樹園菜房店舖前南  
均胡及東河沿號北路五  
地金份益六五十路和燈五  
實可份份六五十路和燈五  
售具農林益益東胡同  
號具機業益益夜同街

電話三〇七號

經理李襄東謹啟

電話局內四號分機